

## Noticias del Exterior

### Tropas griegas ocupan una ciudad Bulgaria

Salónica, noviembre 2.—Los cuarteles generales del ejército griego informan que fuerzas de Grecia han ocupado la ciudad búlgara de Xanthi, en la Tracia occidental, setenta millas al noroeste de Dedeagatch.

### Muere Coelho Campos, magistrado del Supremo

Río de Janeiro, noviembre 2.—Ha fallecido en Río de Janeiro el señor Coelho Campos, personalidad de gran relieve en la política brasilera, en la que había intervenido activamente desempeñando entre otros cargos el de senador de la República, gobernador de Sergipe y otras de igual importancia.

En la actualidad era magistrado de la Corte Suprema de Justicia.

### Alemania compra ahora maquinaria en Francia

Berlín, noviembre 2.—El «Vossische Zeitung» dice que los fabricantes alemanes están preparando grandes órdenes para comprar maquinaria en Francia, y productos de acero destinados a los territorios ocupados.

Afirma el mismo diario que los compradores franceses han llegado en gran número a Alemania con el objeto de informarse exactamente de la calidad y el valor de los artículos que los alemanes tienen en sus depósitos.

### Un diario de Méjico se repartirá por aeroplano

Laredo, Texas, Noviembre 2.—El señor Félix Palavicini, director de «El Universal», de Méjico, ha solicitado del ministerio de comunicaciones permiso para establecer un servicio aéreo que será utilizado para la pronta entrega y reparto de «El Universal» en las poblaciones de Pachuca, Toluca y Puebla.

### Pessoa espera que no se enmiende el tratado

Río de Janeiro, Noviembre 2.—Comentando el informe rendido por la comisión del Congreso a la cual se pasó en estudio el tratado de paz, el presidente Pessoa ha manifestado que tiene esperanzas de que el tratado se apruebe en la forma en que se encuentra, sin introducir en él enmiendas de ninguna especie.

### Hungría ofrece el trono al Duque Connaught

París, Noviembre 2.—La comisión interallada de Budapest recibió últimamente una comisión de delegados del partido monárquico que pide el derecho a elegir el soberano de Hungría.

El partido monárquico se propone elegir un miembro de la familia real inglesa para el desempeño del cargo

y ya han hecho la elección en el duque de Connaught.

### Las tropas Griegas prontas a avanza

Según noticias recibidas de Salónica se sabe que las tropas griegas de la novena división están listas para avanzar sobre los territorios de la Tracia occidental que deben evacuar los búlgaros al tenor de lo dispuesto por los Aliados.

### Von Eckart pasa por B. A.

Buenos Aires, Noviembre 2.—El antiguo ministro alemán en Santiago de Chile, señor von Eckart se encuentra en Buenos Aires de paso para su país.

### Chaliapine, convertido en jefe bolchevique

París, noviembre 2.—Chaliapine, el gran cantante ruso, reconocido como el mejor bajo del mundo, se ha convertido en leader bolcheviquista. Esta noticia ha sido suministrada por María Kounsnezoif, notable cantatriz que acaba de llegar de Moscú donde ha permanecido ocho meses.

Chaliapine en el apogeo de sus facultades era el cantante favorito del Convent Garden de Londres.

### Alvarez de Toledo llega a Buenos Aires

Buenos Aires, noviembre 2.—El señor Alvarez de Toledo, representante de la Argentina en Londres y acerca de cuyo viaje así como del embajador británico en Argentina, Sir Reginald Towers, corrieron rumores alarmantes, hace algún tiempo, ha regresado a Buenos Aires.

### El cuerpo de aviación en Marruecos es excelente

Madrid, noviembre 2.—El Ministro de Guerra, señor General Antonio Tovar y Marcoleta, ha declarado que el cuerpo de aviación militar de Marruecos cuenta con todos los elementos modernos, y que por consiguiente su acción será de alta eficacia en el desarrollo de las operaciones contra los moros.

Dice así mismo que en breve se enviarán nuevos aeroplanos y dirigibles, comprados por el Gobierno español a los países aliados, en muy buenas condiciones.

### El G. Duque Nicolás se encuentra en Prinkipo

Londres, noviembre 2.—El Gran Duque Nicolás, ex Comandante en jefe de los ejércitos de Rusia se encuentra en la Isla Prinkipo situada en el Mar de Marina, entre la Turquía europea y la Turquía asiática.

Vive allí con su familia desde febrero último. Le acompañan su esposa Anastasia y su padre el rey de Montenegro.

greso Nacional. Los cree usted buenos en su taller, cantando el aria de la limitación, como diría el agudo Baroja, pero no aptos para tratar de las intrincadas cuestiones nacionales que se han hecho famosas por la ignorancia y amoralidad con que fueron debatidas. Si hacemos una valorización de los diputados que han desfilado por nuestras asambleas, ¿cree usted que muchos de ellos no resultarían tan incapaces y algunos tan ignorantes como el más obscuro majagranzas?

Usted se espanta ante la idea de que un trabajador se convirtiera por obra de gracia en Ministro de Hacienda. Pero, señor Brenes, cuáles fueron los hacendistas que prestigiaron ese puesto, cuando para esa designación el criterio oficial no exige sino la mezquina condición de que sean hombres ricos, como si la riqueza particular hecha con un lote de joyería, o con un hato de vacas, o con una empresa de transportes fuera garantía suficiente para la administración de los bienes públicos.

La famosa Tributación Directa fué una revelación para el país. Nos encontramos sin economistas y tuvimos que recurrir a extranjeros para su discusión. Laffose, Eremita, Kumpel, y si hemos de ser justos, nuestro don Elías Jiménez Rojas, fueron los únicos que desde un plano científico combatieron o defendieron los problemas planteados por el señor González Flores. Para los demás eso era puro *ocultismo*.

Luego, a qué esos gestos aristocráticos cuando se habla de obreros, como si viniera usted de los duques de Medinaceli? Por qué con tanta ceguera se habla de la ignorancia de los trabajadores? Quiénes son merecedores de reprobación; los que tienen tiempo para hollar en una escuela y a la postre salen con un bagaje de ciencia *azulista*, o los obreros a quienes la vida no da tregua para asistir a un centro educativo?

Soy obrero, y en nombre de varios compañeros le propongo un debate oral y público sobre las más generalizadas teorías económicas,—algo más de lo que enseñan en la Escuela de Derecho y en el Liceo de Costa Rica—y un conocimiento más o menos completo de contabilidad en todos sus aspectos, nombraremos para el caso a dos o tres personas calificadas para ese fin.

Ojalá esto no le parezca una pedantería; tómelo como un intento sincero de destruir ese prejuicio tan arraigado entre los que aquí piensan de nuestra incapacidad, entre los que de tarde en tarde se asoman ante el humilde rebaño para espantarlo con un sonajero.

De usted atto. s.,

EL ABATE

## Contribución para el estudio de la papeleta de diputados de Alajuela

(Continuación)

El señor Maroto, por su arraigo en San Carlos, puede representar, como propietario, dos cantones, Grecia, y San Carlos. No hay otro mejor caracterizado. En cuanto al suplente que corresponde a Grecia, ya que no es posible otro propietario, pues Grecia no es menor que San Ramón,—Grecia da vida al comercio de Alajuela, Grecia es el Cantón más rico de la provincia, allí florecen muchas industrias, tiene Grecia derecho a otro puesto más, y, salvo error u omisión,—le aseguramos este al Licdo José Joaquín Chaverri, a solicitud suya. Alla él.

Atenas.—De entre el grupo de candidatos que allí se presenta, el más apto es don Rafael Herrera Paut, por su experiencia, su largo conocimiento del pueblo ateniense, en cuyo seno ha vivido y con el cual se ha identificado, y su capacidad intelectual.

El señor Herrera Paut, por otra

parte, supo mantenerse íntegro ante la traición del 27 de Enero, y nunca transó, ni en forma alguna se relacionó con la situación irregular que afortunadamente se derrumbó.

Naranjo.—Son candidatos don Ynuario Arroyo, don José Aguilar Fernandez y don José Manuel Peralta. Todos indican al señor Arroyo, como el más propio, por muchos conceptos, por sus conocimientos en diversos ramos, su devoción a la agricultura, para el cargo de Diputado representando a Naranjo, pero de no aceptar al Señor Arroyo, nos parece que puede suplirlo don José Manuel Peralta, cuya actuación política, independiente, vigorosa, valiente, le ha captado muchas simpatías en el pueblo y en las altas esferas sociales. Su nombre atraerá muchas adhesiones.

El señor Peralta colaboró con tezon por la erección de San Carlos a la categoría del Cantón, es comerciante afortunado, buen agricultor y ha viajado, lo que le dió más caudal de conocimientos. Y también sabe lo que significan los malos caminos para que trabaje en pro de su composición. (Sigue)

## A los exportadores

Solicitamos consignaciones de CAFE, CACAO, CUEROS y otros productos del país para nuestros representados los Sres. HESSE NEWMAN & Co. de Hamburgo (Alemania) una de las más respetables y antiguas casas de importación, exportación y bancarias de dicha plaza.

Estos productos pueden ser embarcados directamente en los siguientes vapores de la MALA REAL HOLANDESA, que saldrán de Puerto Limón en las fechas abajo indicadas:

STELLA..... » 19 Noviembre »

CRYNSEN..... » 4 » Diciembre »

A los interesados daremos las últimas cotizaciones cablegráficas en nuestras oficinas. Se anticipan fondos sobre las consignaciones.

**Henry Frick & Co.**

AGENTES GENERALES

**J. P. ARANGO & Co., Inc.**

Apartado 916 : SAN JOSE : Teléfono 850

IMPORTADORES:EXPORTADORES:COMISIONISTAS

OFICINA PRINCIPAL : 25 BROAD STREET, NEW YORK

Automóviles OLDSMOBILE : Automóviles y Camiones FORD : Tractores FORDSON : Arados OLIVER : Discos, Llantas y Neumáticos STERLING : Toda clase de accesorio y repuestos para automóviles : Garage y Taller de Reparaciones.

## Lea este aviso que le interesará

Ponemos en conocimiento del Comercio Importador de toda la República, que habiéndonos nombrado sus Agentes y Distribuidores Generales, la famosa casa COLGATE & COMPANY, DE NEW YORK, nos ha llegado un grandísimo stock de todos los jabones y pasta para los dientes, que vendemos a precios de Fábrica,

**Háganos una visita y quedará satisfecho**

Nadie podrá venderle a los precios que nosotros le ofrecemos,

MORA & Cía.,

AVENIDA CENTRAL  
Frente al Palacio Nacional

Triunfos de LA PRENSA

**AZUCAR**

de Lindo, de primera, @ 24 quintal,

en LA DESPENSA

## Tribuna Socialista

### Carta abierta

Para don Noé Brenes F.

Con menos pedantería su carta sería un modelo de buenos consejos. Lo felicito. Es usted hábil para disimular su condición y sus años. Pero desgraciadamente usted juzga a los obreros con lentes profesionales, con el engruimiento que da una carrera, con la ceguera con que un abogado o un médico juzga a aquellos que no han pasado por una Facultad.

Sus apreciaciones sobre la cultura de nuestros obreros son exactas; ¿pero existen aquí acaso los centros que fueran el acervo de esa preparación? No. Como no existen para capacitar a nuestros letrados para un ministerio o para una diputación. Falta algo que es como la garantía de una cultura superior: la universidad.

Con sonrisa despectiva contempla usted el afán de nuestros trabajadores por llevar una representación al Con-





IMITADA POR TODOS

## CERVEZA TRAUBE

IGUALADA POR NINGUNO

## Sección de avisos económicos

Tarifa: 4 líneas, 50 céntimos por inserción; mínimo, 4 inserciones. Exceso, 10 céntimos por línea e inserción. Pago anticipado.

ERNESTO ORTIZ en su almacén «La Ciudad de México» vende una magnífica Vitrola con gran cantidad de buenos discos.

CUANDO necesite un trabajo de Tintorería llame al Teléfono 218 será atendido inmediatamente.

TINTORERÍA PERALTA  
CUESTA DE MORAS

CEMENTO ATLAS, @ 26 en barril  
LA DESPENSA

TO LET FURNISHED. — Detached house, new; earthquake proof; modern installations; surrounded by gardens; sanitation ventilation, light excellent; view on Paseo Colon; healthiest district. Write Apartado 1146. San José.

Tribuna libre

## La deuda a los 'patillos'

El estadista, como el periodista, no podrá jamás identificarse con las verdaderas necesidades del pueblo para remediarlas, ni traducir sus justas protestas para pesarlas y resolverlas, si no presta oído a esas necesidades y a esas protestas.

Nosotros, que desde un principio nos compenetramos de la angustiosa situación de nuestros patillos, quienes a su retorno a sus hogares recibieron papeletas en vez de dinero, y que hace días ya venimos recibiendo súplicas y observaciones constantes para que por medio de la prensa se discuta este enojoso asunto, a fin de ilustrar al Gobierno sobre el particular, no podemos permanecer impasibles ante un problema que va tomando serios caracteres, toda vez que en él se están jugan-

REGALO mejor no encuentra. Preciosas cajitas con papel, sobres y tarjetas de gran lujo, a precios de fábrica, vende la «Librería Tormos», Avenida Central, frente al Banco Mercantil.

EN LIMÓN.—Se vende UNA IMPRENTA propia para sacar un periódico de cualquier tamaño, con cuarenta y cinco cajas de tipos, dos componedores y demás enseres para la formación del periódico. Entenderse en ese puerto con don

SALOMÓN Z. AGUILERA

FINCA de 30 manzanas, se vende barata por no poderla atender.

Situada en Santiago, a poca distancia del ferrocarril. Terreno magnífico para caña, café, tabaco y verduras.

Para más informes, dirigirse al Apartado número 115 en San José.

do fuertes capitales, por un lado, y por otro se está privando a un considerable número de labriegos, de lo que legítimamente ganaron lejos de sus hogares.

En otra ocasión escribimos contra los acaparadores de las dichas identificaciones, pero este juicio tenemos que rectificar ante la declaración formal de muchos comerciantes honorables, que nos dicen que ellos dieron mercaderías a cambio de identificaciones, calculando apenas un cinco o diez por ciento a lo sumo, por el posible retardo de uno o dos meses en el pago de estas identificaciones, y que si procedieron en esa forma fué haciendo honor al V.º B.º que al dorso de las mismas, ponía persona autorizada debidamente para ese efecto.

Tan desesperante era la situación de esas pobres gentes—nos dicen—, que en número no menor de dos mil vagaban en esta ciudad buscando alimentos y ropa a cambio de esas identificaciones, que pensamos en la forma de

soliviantar esa situación. Meditamos el caso y observamos que el Gobierno nos ayudaba en nuestros propósitos ordenando dar validez a las boletas por virtud de la sola firma del Lic. Castro Ureña.

No en otra forma es dable traducir esta actitud del Gobierno, dicen, pues si no fué para que los patillos pudieran descontar sus identificaciones, la firma del señor Castro Ureña no tenía otro objeto.

Por nuestra parte, se nos ocurre pensar que los comerciantes referidos están puestos en razón, pues tenemos que resistirnos a creer, en honor a todo principio de moralidad administrativa, que el Gobierno ordenara dar validez, para ser negociadas, a esas papeletas de identificación, y luego, realizado este objeto, dicte orden de que no pagará éstas sino a sus primitivos dueños. Esto equivaldría a inducir a gentes sencillas al robo, y no es ésta, realmente, la misión de ningún Estado, por más pervertido que éste sea.

Seguiremos hablando sobre este interesante asunto, y mientras insinuamos con todo respeto al Supremo Gobierno pensar en la forma más conveniente para que cancele esta deuda, cuyo aplazamiento indefinido apareja serias dificultades, nos sentiríamos muy honrados con conocer el criterio del señor Ministro del Ramo sobre este particular.

X. X.

## El proyecto municipal

El Presidente Municipal nos suplica rectificar algo que salió errado en el «Diario de Costa Rica» y es lo siguiente:

No es el 4 por ciento sino el cuatro por mil el impuesto que se cobrará a fin de allegar fondos para pavimentar las calles de San José.

## AL COMERCIO

Antes de hacer pedidos al exterior o comprar en plaza vinos españoles, consulte precios de la gran partida que acabamos de recibir de nuestra casa y cuya pureza garantizamos.

## Tenemos en bodega

Cepa Macon,	en barriles de 60 y 120 litros
Rioja Clarete,	» » » 60 » 120 »
Rioja más tinto,	» » » 60 » 120 »
Moscatele selecto,	» » » 30 » »
Vino de Consagrar	» » » 30 » »
Vino Oporto,	» » » 30 » »
Málaga dulce	» » » 30 » »
Vinos generosos y Coñac superior en cajas.	

Depósito permanente del acreditado

## Aceite Martí y Papel Lepanto

## Aceitunas Sevillanas Selectas

en FRASCOS y BARRILES

Y los renombrados productos farmacéuticos de fama mundial, del Doctor SAIZ DE CARLOS

Dinamógeno	Elixir Estomacal	Purgatina
Cura la Neurastenia	Cura la Dispepsia	El mejor Laxante

Agentes Exclusivos: ALSINA PEREZ MARTIN

Apartado Número 249 IMPRENTA ALSINA SAN JOSE Teléfono Número 36

Bernardo A. González

GRAN FABRICANTE DE TABACOS

LOS UNICOS PREMIADOS CON MEDALLA DE ORO

## TRACTOR CLETRAC (tipo tanque)

## Agricultura Moderna

Al igual que la propulsión mecánica aplicada comercialmente ha aumentado el volumen y reducido el precio de los productos manufacturados, así mismo su adaptación general al cultivo de la tierra aligera el estuerzo del agricultor y acrecienta la fecundidad de sus campos.

Más que en ningún otro período del mundo, resulta de mayor importancia en esta década que se acelere el cultivo de los campos y aumente la producción, gastando en ello lo menos posible y empleando el menor número de brazos.

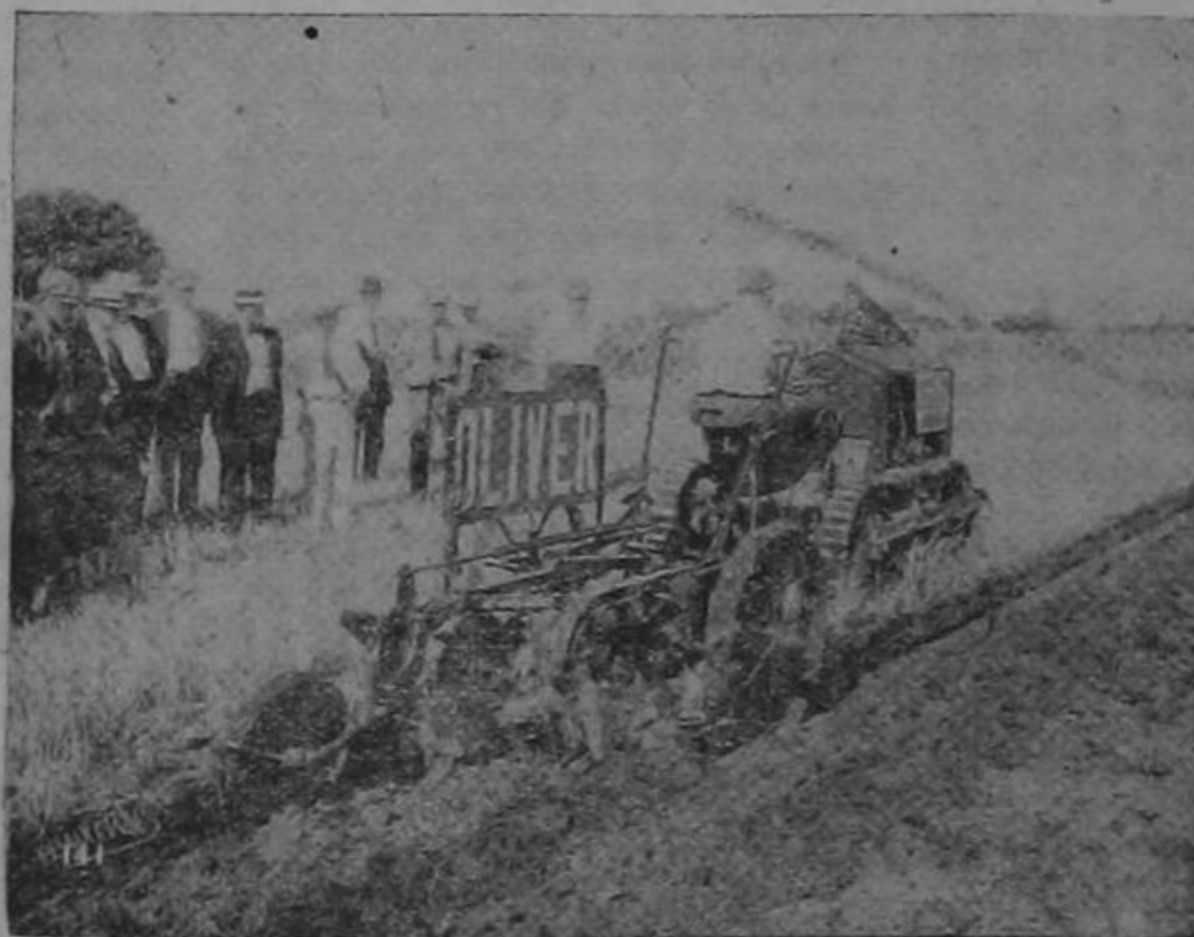
Desde hace mucho tiempo pasó el período de experimentación del Tractor para el cultivo de la tierra. Tanto que en casi todos los países se considera ya como práctica comercial acertada utilizarlo en este trabajo. Con dichos tractores ni el cultivo deficiente ni la falta del desarrollo completo de facultades del terreno tienen excusa. El agricultor se convenció ya de que el tractor le ha permitido aumentar la calidad y cantidad de sus cosechas, reduciendo el costo por mano de obra y tracción a sangre.

## Los distintos usos del Tractor

Como motor estacionario tiene veinticuatro caballos de fuerza en la polea. Así, puede emplearse para aserrar madera, proveer de luz eléctrica la casa, cortar pasto, embalar el heno, desgranar el maíz, moler cereales, descascarar, desmenuzar algunas cáscaras alimenticias, (como la tusa), que hoy se pierden; desenvainar legumbres; rellenar el suelo; bombear; irrigar; triturar piedras; mover la maquinaria para beneficiar café, etc.

Como Tractor para la Agricultura y las Explotaciones Forestales, desarrolla doce caballos de fuerza tractora (1/2 o 1/3 veinte veces la de un buey de primera).

PARA PASAR SOBRE zanjas, fangales, hoyaucos, pendientes, y todos los obstáculos que la ingeniería militar enemiga ideó para oponerse a



su paso, inventaron los ingleses el Tanque famoso. Nada se opuso a su marcha.

El mismo principio mecánico ha sido aplicado en la construcción del Tractor Cletrac, tipo Tanque, para utilizarlo en cualquier terreno, así sea Quebrado, Plano, Seco o Cenagoso. Donde un buey se hundiría, el Tractor pasa dejando apenas huella. No puede resbalar, porque tiene 600 pulgadas cuadradas de superficie sobre el suelo.

Esto le permite trepar cualquier pendiente

Con tres mil doscientas libras de peso y un motor de primera, que garantiza una enorme fuerza tractora, sólo tiene cinco libras de peso por pulgada cuadrada. Noventa y seis pulgadas de largo por cincuenta de ancho y cincuenta y dos de alto. Da la vuelta en un radio de seis pies.

Están para llegar dos de estos tractores. Oportunamente avisaremos a los interesados para que asistan a la demostración.

Apartado 868 PIZA e HIJOS Teléfono 238

Agentes para Costa Rica

Puede fácilmente tirar de dos arados de catorce pulg. de profundidad o de tres arados a nueve pulg. de profundidad, en pendientes hasta de un treinta por ciento.

Se utiliza también para arrancar árboles, desprender troncos, desyerbar, extraer piedras y guijarros, cavar zanjas, cargar leños, orillar, desmoronar, trillar, sembrar, cultivar, ondular, rellenar, desenterrar papas, cortar maíz, agravillar pastos, nivelar caminos, acarrear las cosechas etc.

ALGUNOS TIPOS DE TRACTORES SON MÁS PROPIOS QUE OTROS AL TRATARSE DE SITUACIONES DISTINTAS

El Tractor Tipo Tanque está destinado a ser el único tractor utilizable en Costa Rica. Las condiciones de nuestro suelo, quebrado a veces, pantanoso otras, exigen un tractor que pueda subir sin resbalar cualquier pendiente: (el tipo Tanque lo puede hacer porque tiene 600 pulgadas de superficie en contacto con el suelo) y que pase sin hundirse por cualquier ciénaga.

## El Tractor que usted necesita

Un tractor que descansa y funciona sobre una vía nivelada, de acero fuerte, dentada, duradera y flexible, que le permite arar eficazmente los campos y trabajar sobre superficies blandas, arenosas, flojas o húmedas sin hacinar la tierra. Funciona igualmente sobre terrenos elevados y secos, con el menor consumo de fuerza motriz.

## No se precipite

No compre Tractor sin haber visto éste

Están para llegar al país los primeros. Oportunamente le avisaremos para que asista a su demostración.